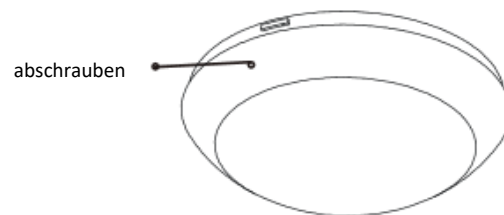
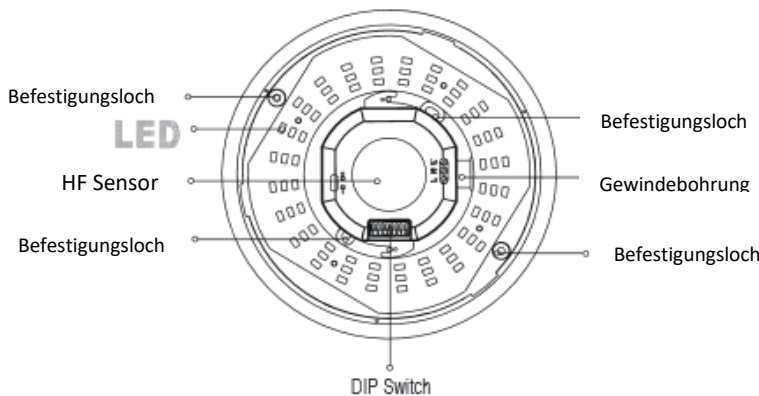
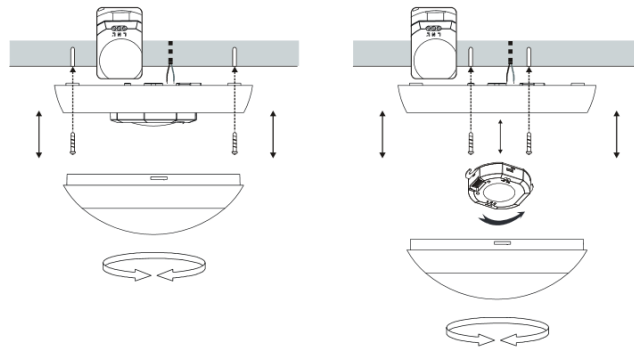


**Miniblanco LED mit Sensor/ avec détecteur, IP65**  
**Miniblanco LED ohne Sensor/ sans détecteur, IP65**

**Z-Licht**



**Lamps and lanterns base**

**White frosted glass chimney**

DE - Installationsanleitung

FR – Notice d'installation

**1. Beschreibung**

Hochwertige LED Leuchte für Innen- und Aussenmontage. Maximale Energieeffizienz!. Die Miniblanco ist mit oder ohne Sensor erhältlich.

**1. Description du produit**

Lampe à LED de haute qualité. Pour une efficacité énergétique maximale. La lampe est utilisable pour intérieur et extérieur. Miniblanco est disponible avec ou sans détecteur.

**2. Anwendung**

Geeignet für Korridore, Treppenhäuser, Vorräumen, Garagen, im Innen- und Aussenbereich

**2. Utilisation**

Luminaire adapté pour circulations, couloirs, cages d'escalier, sas, garage, à l'intérieur et à l'extérieur.

**3. Sicherheitshinweise**

Unterbrechen Sie die Stromzufuhr bevor Sie mit der Installation beginnen. Nur Fachpersonen dürfen Arbeiten am Stromnetz ausführen. Die Leuchte darf nicht auf ungeeigneten Oberflächen montiert werden. Bei defekten Geräten Stromzufuhr unterbrechen. Defekte Schutzgläser ersetzen. Diese Leuchte enthält eingebaute LED's. Diese können nicht ersetzt werden. Die Montage nur gemäss den landesüblichen Normen ausführen

**3. Consignes de sécurité**

Avant l'installation, contrôlez que les câbles électriques ne soient pas sous tension. L'installation ne doit être faite que par des électriciens qualifiés en respectant les réglementations du pays correspondant. Les réparations ne doivent être effectuées que par un atelier spécialisé.

4. Schrauben Sie den Leuchenteller gemäss Abbildung an die Decke. Schrauben die bei der Version mit Sensor den fehlenden Teil auf die Leuchtenplatte. Befestigen Sie die Leuchtenabdeckung durch drehen auf der Leuchtenplatte.

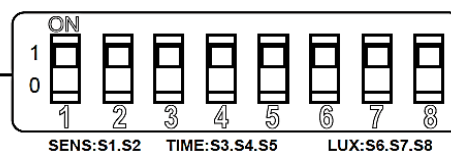
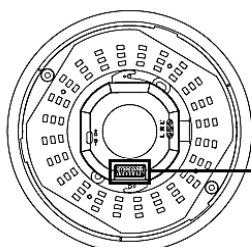
4. Vissez la plaque éclairée au plafond comme indiqué. Pour la version avec détecteur, vissez la pièce manquante sur la plaque lumineuse. Fixez le couvercle du luminaire en allumant la plaque du luminaire.

**5. HF Bewegungsmelder**

Die Switches S1, S2 beziehen sich auf den Erfassungsbereich, S3, S4, S5 auf die Zeiteinstellung und S6, S7, S8 auf den Zeitregler.

**5. Détecteur HF de mouvement:**

Les Dip-Switches S1, S2 se rapportent à la zone de détection (portée), S3, S4, S5 à la minuterie et S6, S7, S8 au niveau de luminosité.

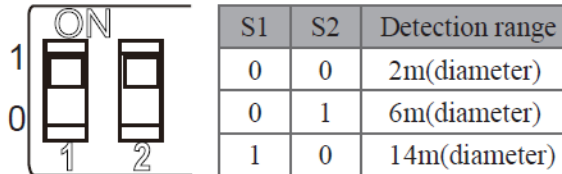


# Miniblanco LED mit Sensor/ avec détecteur, IP65 Miniblanco LED ohne Sensor/ sans détecteur, IP65

## Z-Licht

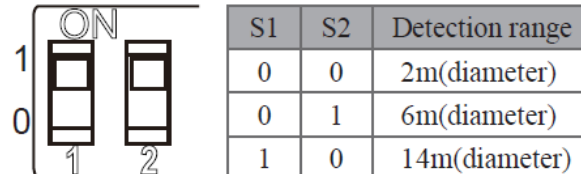
### - Einstellung des Erfassungsbereichs:

Der Erfassungsbereich beträgt im Durchmesser 5-10m, bei Installation der Leuchte in ca. 2.5m Höhe. Um den Sensor einzuschalten, schalten Sie den Dipswitch 1 auf 1. Um den Sensor auszuschalten, schalten sie auf 0. Bitte beachten Sie die untenstehende Abbildung. Für einen Erfassungsbereich von 6m schalten Sie Dipswitch S1 auf „0“ und S2 auf Position „1“.



**SENS:S1,S2**

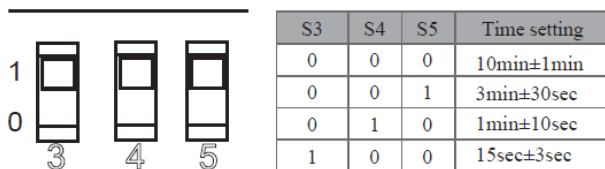
- Portée : La zone de détection peut être ajustée en réglant le Dipswitch en conséquence. La zone de détection est dans le diamètre 5-10m, lors de l'installation de la lampe à environ 2,5m de hauteur. Pour activer le détecteur, réglez-le S1 sur 1. Pour éteindre le détecteur, réglez-le sur 0. Reportez-vous à la figure ci-dessous  
Pour une portée de 6m mettez le Dip-Switch S1 sur « 0 » et S2 sur position « 1 ».



**SENS:S1,S2**

### - Zeitregler:

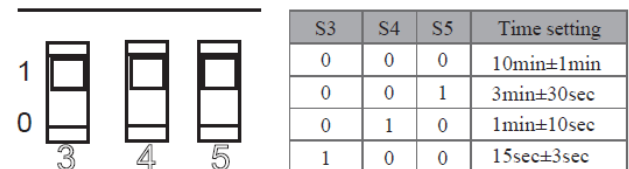
Mit dem Zeitregler kann die Nachlaufzeit des Lichtes nach der letzten Bewegung im Erfassungsbereich eingestellt werden. Sie kann zwischen 12sek und 11min eingestellt werden. Stellen Sie für eine durchschnittliche Einschaltdauer von 10min alle Dip-Switches auf „0“. Stellen Sie für andere Einschaltzeiten den Dipswitch die Positionen, gemäß untenstehender Abbildung.



**TIME:S3,S4,S5**

### - Minuterie:

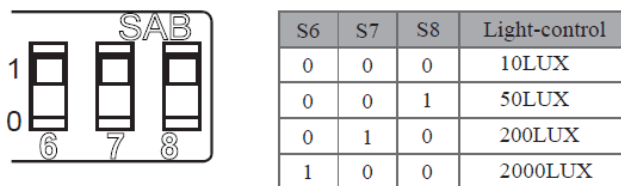
Minuterie : Ce réglage permet de fixer la durée pendant laquelle la lumière sera allumée après la dernière détection (env. 10s- 5min).  
Pour 10min de temps, réglez tous les Dip-Switches sur « 0 ». Pour les autres valeurs, réglez le Dip-Switch aux positions suivantes.



**TIME:S3,S4,S5**

### - Lichtregler:

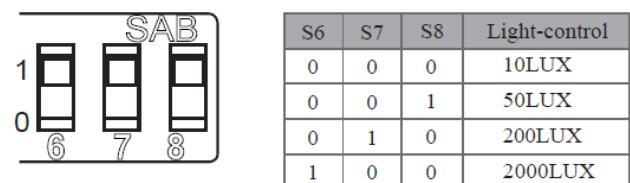
Der Dämmerungssensor kann auf 10 – 2000LUX eingestellt werden. Stellen Sie für den gebräuchlichsten LUX Wert (50LUX), den ersten Dipswitch S5 auf Position 0. und S.6 auf Position 1. Bitte beachten Sie für die anderen LUX Werte die unterstehende Abbildung. Falls Dipswitch S5 und S6 auf Position 1 stehen schaltet das Licht auch am Tag automatisch ein.



**LUX:S6,S7,S8**

### - Niveau de luminosité:

La cellule photoélectrique intégrée permet une fermeture du relais que lorsque le niveau de luminosité ambiant atteint une certaine valeur. Le détecteur de crépuscule peut être réglé sur 10 - 2000LUX. Pour la valeur LUX la plus courante (50 lux), réglez Dipswitch S6 et S7 sur « 0 » et S8 sur « 1 ». Veuillez noter la figure ci-dessous pour les autres valeurs LUX.



**LUX:S6,S7,S8**

### 6. Spezifikationen :

Nennspannung : 220- 240V, 50/60 Hz  
Leuchtmittel: LED 10W  
Lichtstrom (mit Glas): ca. 820lm  
Farbtemperatur: ca. 3000 K  
Lichtregler: 5, 50, 150, 2000 LUX  
Schutzart: IP65, Klasse II, CE  
Temperaturbereich: -10 bis +40°C  
Masse: Ø 180 x 72 mm  
Material: PC-Glas, ABS Gehäuse  
Falls mit Sensor:  
Erfassungsbereich: 360° / 10m

### 6. Caractéristique de lampe:

Tension nominale: 220 - 240V, 50/Hz  
Source lumineuse: LED 10W  
Flux lumineux (lampe): env. 820lm  
Température de couleur: env. 3000 K  
Niveau de luminosité : 5, 50, 150, 2000 Lux  
Protection: IP65, classe II, CE  
Température environnementale: -10 à +40°C  
Dimensions : Ø 180 x 72mm  
Matériel: PC de verre, boîtier ABS  
Si avec détecteur:  
Zone de détection : 360° / 10m

Die durchgestrichene Mülltonne weist darauf hin, dass das Produkt vom Hausmüll getrennt entsorgt werden muss. Benutzen Sie eine offizielle Sammelstelle, oder geben Sie das Gerät dem Händler zurück, bei welchem das Produkt gekauft wurde.

La poubelle barrée d'une croix indique que le produit doit être traité séparément des déchets ménagers. Utilisez un point officiel de recyclage, ou retournez l'appareil à votre revendeur auprès duquel le produit a été acheté.